

EN

I am trying to "swallow a mirror". What will I see? I do not know. I feel fear, but I do it anyway. See yourself as a colour, it is the same like making a confession. You can not trick yourself. When you swallow the mirror, it stays in you forever. And it sends different visions that is why you are not able to stop. I feel necessity to make these visions alive. I need that. It is worth mentioning that I do not try to change, shock or lecture anyone with my works. Everything starts from wish to understand. Beggining is me. Animagrama is result of inner dialog. Soul contemplation. And inner concentration needs perfect shape - cirle. This shape lets everyone choose their own meaning. So I did that too. Circle imprisons emotions, but at the same time lets them be in a harmony. I never know, how my work eventually will look like. Everything changes fastly. It is like a game, because I try to catch emotion, which I do not fully understand. I try to make it visual, but then it is almost real, suddenly everything changes. It makes me anxious, angry and furious. I try to find something important for me in that perfect chaos. Do I find anything? Most of the time I do. I am patient and I can wait. In my works there are signs of present, past and future. My creation is constant search and result of this search - inner perception.

LT

Bandau „praryti veidrodį“. Ką pamatysiu? Nežinau. Darau tai su baimę. Pamatyti save spalvoje, tai lygiai tas pats, kaip nueiti išpažinties. Savęs neapgausi. Vieną kartą „prarytas veidrodis“, lieka ten visam laikui. Jis nuolat atsiunčia skirtingus vaizdus, dėl to neįmanoma sustoti. Jaučiu, kad turiu jiems suteikti galimybę gyventi čia, realiame pasaulyje. To reikia visų pirma man. Savo darbais nesiekiu kažką šokiruoti, pakeisti ar pamokyti. Viskas prasideda nuo noro suprasti. Pradžia - aš pati. Kūrybinis darbas Animagrama, tai vidinio dialogo rezultatas. Dvasios kontepliacija. Vidinis susikaupimas reikalauja tobulos formos. Apskritimas - mobili forma, kuri leidžia kiekvienam priskirti jai savo prasmę. Tuo pasinaudojau ir aš. Apskritimas geriausiai „įkalina“ emocijas ir padeda joms būti harmonijoje. Niekada nežinau, kaip atrodys mano galutinis darbas. Viskas greitai keičiasi. Tai savotiškas žaidimas, kai noriu sugauti jausmą, kurio iki galo nesuprantu. Bandau jį vizualizuoti ir atrodo, kad esu arti tiesos, bet staiga viskas pasikeičia. Užplūsta nerimas, įniršis, pyktis. Tobulas chaosas iš kurio vėl bandau ištraukti kažką, kas man yra tuo momentu svarbu. Ar pavyksta? Dažniausiai taip. Esu kantri ir moku laukti. Animagrama (iš lot. kalbos - sielos kreivė), tai naujadaras, jis geriausiai atspindi mano kūrybos idėją. Darbo vizualizacija yra ištraukta iš dvasios gelmių ir turi praeities, dabarties ir ateities dalelių. Mano kūryba, tai nuolatinių ieškojimų procesas - kurio rezultatas yra savo vidaus suvokimas.

---

# Katažina Sokolovska

(b. 1990, Lithuania)

## EN

In 2013 I got bachelor's degree of art with teacher qualification at Lietuvos edukologijos university. In 2015 I got master's degree of visual art.

I am working as an art teacher. Every year I organize summer symposiums for kids and youth.

### Personal exhibition:

2014 - „Circle of mind“, Eišiškės Polish house, Eišiškės.

### Group exhibitions:

2015 - „Ka tas nak“, Kuldīga Artists Residence, Latvia;

2015 - „Dimensions of Experience“, Anykščiai Arts incubator;

2015 - „Square 8“, "Aukso pjūvis" gallery, Kaunas;

2015 - „Dimensions of Experience“, Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania, Vilnius;

2015 - „Ligth stories“, Art Gallery of Šiauliai university, Šiauliai;

2014 - „Artist and his studio“, LITEXPO, Vilnius;

2014 - „Confrontation in time“, Ukmergė House of culture, Ukmergė;

2014 - An Exhibition in Memory for Švėgžda, VDA, Vilnius;

2013 - „Between lines of live“, A. ir M. Miškiniai library gallery, Utena;

2012 - „Change“, LEU, Vilnius;

2011 - „Remix“, "Arka" gallery, Vilnius.

### International exhibitions:

2015 - „How did that happen“, Pamėnkalnio gallery, Vilnius;

2014 - „Q 14 - art on the flag pole“, "Arka" gallery, Vilnius;

2014 - „Wide corner. Time limit“, "Arka" gallery, Vilnius.

Workshops / symposiums:

2015 - Painting symposium "How did that happen", Latvija.

### Project:

2015 - international project „Your - my space“ , Vilnius - Krokva.

## LT

2013 m. baigiau Lietuvos edukologijos universitetą, įgyjau dailininkės su mokytojo kvalifikaciją specialybę. 2015 m. ten pat įgyjau vizualiųjų menų magistro laipsnį. Dirbu mokyklose dailės mokytoja. Kasmet organizuoju vasaros plenerus vaikams ir jaunimui.

### Individualios parodos:

2014 – paroda „Minties rate“, Eišiškių lenkų namai, Eišiškės.

### Grupinės parodos:

2015 - „Ka tas nak“, Kuldiga Artists Residence, Latvija;  
2015 - „Patirčių dimensijos“, Anykščių menų inkubatorius, Anykščiai;  
2015 - „Kvadratas 8“, galerija Aukso pjūvis, Kaunas;  
2015 - „Patirčių dimensijos“, Užsienio reikalų ministerija, Vilnius;  
2015 - „Šviesos istorijos“, Šiaulių universiteto dailės galerija, Šiauliai;  
2014 - „Menininkas ir jo dirbtuvės“, LITEXPO parodų rūmai, Vilnius;  
2014 - „Konfrontacija laike“, Ukmergės kultūros namai, Ukmergė;  
2014 – paroda skirta Švėgždos atminimui, VDA, Vilnius;  
2013 - „Gyvenimas linijose“, Viešoji A. ir M. Miškinų bibliotekos galerija, Utena; 2012 - „Kaita“, LEU, Vilnius;  
2011 - „Remix“, galerija Arka, Vilnius.

### Tarptautinės parodos:

2015 - „Kaip tas įvyko“, Pamėnkalnio galerija, Vilnius;  
2014 - „Q 14 - dailė ant vėliavos stiebo“, galerija Arka, Vilnius;  
2014 - „Platus kampas. Laiko limitas“, galerija Arka, Vilnius.  
Menininkų rezidencijos / kūrybinės dirbtuvės / plenerai:  
2015 - Tapybos pleneras Kaip tas įvyko, Kuldiga, Latvija.

### Projektai:

2015 – tarptautinis projektas „Tavo – mano erdvė“ , Vilnius – Krokuva.